அசல்

29.12.40 தி.அ. கிருஷ்ணன்

அன்-1

No. 67
21.12.70
Pages 212-216

திருவாரூர்,
கமலை, S.I.Ry.,
29.12.40.

தமிழ்த் தாய்வாழ்க

மகா மகோபாத்தியாய தாக்ஷிணாத்ய கலாநிதி ஸ்ரீமான் உ.வே. சாமிநாதையர் அவர்கிருக்கு வணக்கத்துடன் எழுதிக்கொண்டது.

அன்புள்ள ஐயா,

தாங்கள் எழுதியதெல்லாம் ஸ்ரீமான் சுந்தரம் பிள்ளையவர்களின் சரித்திரத்தை கண்டதாகவே தயவாய் எழுதி மகிழ்ச்சியடைந்தேன். தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களிலும் கவிகளிலும் ஏதேனுமொரு சரித்திரத்தையாவது இவ்வளவு விரிவாகவும் தெளிவாகவும் உள்ளபடி கூறியும் எழுதிய சரித்திரகாரியர் தாங்கள் ஒருவர் ஒருவரே என்றே நினைக்கிறேன். இன்னுமுள்ள தமிழ் நாட்டுக் கவிகளின் சரித்திரங்களையும் ஆராய்ந்து தாங்கள் எழுதுவதற்கு ஆரம்பித்து, பிறகு அவர்களை மேற்கொண்டு வரலாறு எழுதி வரும் அவர்களை ஊக்குவித்து உபகாரம் செய்வது விரைவாகாது. அப்படி உலகை ஏய்க்க ஜனங்கள் விரும்பி ஆராயாமல் கூட்டம் கூட்டமாகச் சென்றடைந்தார்களோ அதே விதமாக ஸ்ரீமான் பிள்ளையவர்களின் நூல்களையும் அவர்களுடைய பேர் சொல்லக்கூடிய சுந்தரனார்க்கு இன்னுமா ஆர்வமுண்டாகும்படி செய்கிறது தாங்களுடைய முக்கியமான கடமையல்லவோ. அதை வகித்து வரும் வரையிலாவது தாங்கள் பேர் அடையவேண்டுமென்ற ஏக சுந்தர்யமான நோக்கமே எனக்கு அதிகமாக வந்து கொண்டிருக்கிறது. ஜான்ஸன் (Johnson) என்ற புலவரின் சரித்திரத்தை தாங்கள் போலவே விரிவாகவும் தெளிவாகவும் மகிழ்ச்சியுடனும் எழுதியதெல்லாம் பாஸ்வெல் (Boswell) என்ற அந்த ஆசிரியர். தாங்களாகத் தமிழ் பாஸ்வெல் என்று தொல்லை விரும்பியிருப்பவர் ஏனோ தயவாக வேண்டுகிறேன். இனி ஸ்ரீமான் பிள்ளையவர்களின் வயதோ தாங்களுடைய வயதோ தெரிந்து நிலையுள்ள தாங்கள் எழுதிய சரித்திரம் தமிழிலக்கியத்தின் பொற்றூண் போல ஸ்தானம் அடைந்திருப்பதைத் தெரிந்து நானும் என் நண்பர்களும் பலமுறை [illegible]

ஸ்ரீமான் பிள்ளையவர்களின் சரித்திரம் [illegible] அன்பர்கூட்டமொன்றில் தொல்லையடிக்கு ஆளாகவேண்டுமென்று எனக்கு உத்தேசமாகிறது. நான் தயாராகவே வரையில் வைத்திருக்கிறேனென்று கொண்டிருக்கிறேன். ஸ்ரீமான் பிள்ளையவர்களின் சரித்திரம் பரிசுக்கு

அதல்

-2-

ஆடையில் அன்யர்க்கு ஒன்றைச் சாற்றுதலைக் கருதுதல். அவர்களின் தூய்மையிற் பற்றியோ அவர்களின் கலித்திறத்தின் சுவையாக முன்னர் செய்யப்பட்டிருப்பற்றியோ சொல்ல ஏனைத்து அறியும் ஆற்றலுமிலேம் நிலேம். தாங்கள் இயற்றியிருக்கும் சுவிஷ்ட விஷயங்களிலே ஆறுகட்டிய அவர்களுக்கே சொல்லத்தகுதியும். ஆனால் தாங்கள் விளைவித்த தங்கருணையை யுத்தேசித்து ஒருவாறு சில விஷயங்களை ஏனைக்கே கிடைத்தபொழுது, தருக்கவழக்கிய இயல்பிய அபிமானங்கள் விரும்பியோ பற்றினாலோ யான் வரம்பறியாமல் சில சிறு வழக்குரைகளை ~~இது~~ அவரிடம் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன் ஆகையினால் வருமிருக்கிறேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே அறியாது. இவ்வனைவைப் பூர்த்தி செய்து வைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு ~~இது~~ தகுதியுள்ள புலவர்கள், கவிகள் இவர்களிடம் பற்றியும் ஒருங்கமைத்து ~~கூடிய~~ கவி நயமத்தின் இறப்பை விளக்கலானேன். தமிழ் வசனமெயியல்லாது நான் எவ்வளவும் அகப்பட்டிருக்கிறபடியால் கருத்தாக்கிடப் பற்றி அறிவேன்? அப்படியிருக்கிற சில ஒரு வழக்குரைகளையே நான் யாத்த அருமையான தூய்மையான கவிகள் மகுதியாக்கிறேன். அனைவரிடத்தும் சொல்லும் தூய்மையாகிய ஏனைக்கே கிடைக்கவேண்டி வேறு சில இடங்களிலுமுள்ளவற்றையும் அவர்கள் ஒப்பிக்கொண்டு

மகிழ்ச்சிக்கே இறுவன்

தி. ஆ. விருத்தாசலம்

குறிப்பு :- பழ்பிரசுரங்களிலுள்ள தூய்மையான தமிழ்ச் சொற்களை மாத்திரமே கருதி, பிரபந்தங்களிலுள்ள வடமொழிச் சொற்களை விலக்கி, ஒரு தனிப்பாடலாகவே யாத்தேன். அதனால் சிலவிடங்களில் ஓரளவு பொருள் மாறுபட்டிருக்கலாம். அவற்றை மாத்திரம் ஏனைக்கே வி. பி. யில் தெரியப்படுத்தி அறிவிக்கும்படி வேண்டுகிறேன். வந்தனம்.

தி. ஆ. வி.